

Enfermedades crónicas: Prevención y control en las Américas



Noticiero Mensual del Programa de Enfermedades Crónicas de la OPS/OMS
Organización Panamericana de la Salud
Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud



Vol. 1, No. 9, septiembre 2007

Editores: James Hospedales, Donna Eberwine Asistentes editoriales: Pilar Fano, Enrique Pérez-Flores, Maria Pico, Suzanna Stephens

Logros de los Países

Cumbre de CARICOM sobre las ECNT

El 15 de septiembre se efectuó la [Cumbre sobre las Enfermedades Crónicas No Transmisibles \(ECNT\)](#) de la Comunidad Caribeña ([CARICOM](#))



en Puerto España, Trinidad y Tabago, bajo el tema de **“Unidos contra las enfermedades no transmisibles—Detengamos la epidemia”**. El sitio Web de la Cumbre brinda los trabajos y presentaciones de la conferencia. La cronología siguiente brindará los antecedentes, seguidos por la Declaración:

Cronología de la Cooperación de la Salud en el Caribe

2007 (febrero): Su Exmo. Sr. Dr. Denzil Douglas, Primer Ministro de St. Kitts y Presidente de Comité de Jefes de Gobierno de CARICOM sobre la Salud anunció los objetivos propuestos para la Cumbre sobre Enfermedades Crónicas No Transmisibles (ECNT).

2005: La Comisión de Salud y Desarrollo del Caribe (*Caribbean Commission for Health and Development / CCHD*) informa a los Jefes de Gobierno, identificando las ECNT como un problema principal.

2003: El Grupo de Trabajo que surge de la Cumbre de Nassau de 2001 establecido como la CCHD.

2002: Los Ministros de Salud de CARICOM en una sesión del Consejo para el Desarrollo Humano y Social (*Council for Human and Social Development / COHSOD*) finalizan el *Plan Estratégico Regional para la Prevención y Control de las Enfermedades Crónicas No Transmisibles*, posteriormente aprobada por los Jefes de Gobierno.

2001: Los jefes de gobierno de CARICOM firman el *Tratado Revisado de Chaguaramas*, que incluye

de conformidad con su Artículo 17 el establecimiento del Consejo para Desarrollo Humano y Social (*Council for Human and Social Development / COHSOD*) para “promover el mejoramiento de salud, incluido el desarrollo y organización de servicios de salud eficientes y asequibles en la Comunidad.”

2001: Los Jefes de Gobierno de CARICOM, en la Cumbre de Nassau, Las Bahamas, afirman en la [Declaración de Nassau](#) que “la salud de la región es la riqueza de la región” y convocan el establecimiento de un Grupo de Trabajo para la formulación de un plan detallado de estrategias para poner en vigor la *Declaración de Nassau*. También indican que se presente un *Plan Estratégico Regional para la Prevención y Control de las Enfermedades Crónicas No Transmisibles* para aprobación para marzo de 2002.

Fuente: Material enviado a la OPS por Dorrett R Campbell, MSc (Dist.); MA; BA, (Hons.) Dip. (Hons.), Responsable de comunicaciones, Unidad de Información Pública, OSG, Secretariado de CARICOM, Turkeyen, Greater Georgetown, Guyana.

Contenido

• Logros de los Países.....	1
o Cumbre de CARICOM sobre las ECNT	1
▪ Cronología de la cooperación de la salud en el Caribe	1
▪ Líderes de CARICOM declaran la guerra contra las enfermedades crónicas	2
▪ El Sr. Golding se destaca en la Cumbre de CARICOM	3
o Nicaragua planea Programa Nacional de Control de Cáncer.....	4
• Eventos próximos.....	4
o El Paso, Texas: Dos reuniones sobre diabetes.....	4
• Recursos de información	5
o Guatemala: Encuesta sobre los factores de riesgo de ECNT	5
o Cuba: Nuevo libro sobre la educación de diabetes.....	6



El Presidente de Surinam, Runaldo Ronald Venetiaan, y colega miran los afiches del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (CFNI) sobre la prevalencia de las ECNT en el Caribe

Líderes de CARICOM declaran la guerra contra las enfermedades crónicas

Al final de su Cumbre especial, los líderes de la región adoptaron por unanimidad la histórica [Declaración de Puerto España](#) para combatir el flagelo de enfermedades crónicas no transmisibles (ECNT) que son responsables por más de la mitad de los casos de enfermedad y de muerte en el Caribe. Los Jefes de Gobierno de la Comunidad Caribeña (CARICOM) han aprobado un programa integral para unir la región para detener la epidemia de las ECNT.



La Directora de la OPS, Dra. Mirta Roses, y la Subdirectora de la OPS, Dra. Carissa Etienne, en la Cumbre

La Declaración subrayó la conexión entre salud y desarrollo enunciado por los Jefes de Gobierno en 2001 en la [Declaración de Nassau](#)—“la salud de la región es la riqueza de la región”—y reafirmó su resolución que la salud se debe considerar no sólo como un resultado del desarrollo sino también como una aportación necesaria del desarrollo.



La Directora de la OPS, Dra. Mirta Roses, habla en la Cumbre

Reconocieron las ECNT—enfermedad del corazón, derrame cerebral, diabetes, hipertensión, obesidad y cáncer—como las principales causas de la enfermedad y de mortalidad en la región además de una gran carga económica.

En la Cumbre se concentró en los principales factores de riesgo para ECNT relacionados con el estilo de vida—régimen alimentario insaludable, sedentarismo y consumo de tabaco—lo que el Primer Ministro de San Vicente y las Granadinas, Dr. Ralph Gonsalves, denominó “una revolución de bienestar”.



El Dr. Ralph Gonsalves, Primer Ministro de San Vicente y las Granadinas

Una meta de la Cumbre fue la identificación de estrategias específicas para prevenir y controlar la epidemia de las ECNT. Las estrategias planificadas incluyen la promoción de estilos de vida saludables por individuos, comunidades y poblaciones nacionales, además de la aprobación por los Gobiernos de la región de las medidas públicas que llevan al bienestar y a la salud de su pueblo.

Entre las políticas prometidas es la mayor provisión de instalaciones públicas adecuadas, tales como parques y otros espacios recreativos para promover la actividad física, la reintroducción de la educación física en las escuelas donde sea necesario, y la reglamentación del etiquetado de los productos alimenticios y de la importación de alimentos para que se ajusten con los requisitos para el suministro de alimentos saludables.

La Cumbre de Puerto España se destaca como el primer evento del mundo de un grupo de Jefes de Gobierno sobre las ECNT, involucró la participación del Primer Ministro anfitrión, Patrick Manning, Primer Ministro de Trinidad y Tabago; del Presidente de CARICOM, Primer



La Directora de la OPS, Dra. Mirta Roses, y Patrick Manning, Primer Ministro de Trinidad y Tabago

Ministro Owen Arthur de Barbados; del Secretario General de CARICOM, Sr. Edwin Carrington; del Primer Ministro de St. Kitts y Nevis, Dr. Denzil Douglas, quién en su calidad de Jefe de Gobierno Principal responsable por la salud hizo la primera presentación técnica; y Sir George Alleyne, Presidente de la Comisión del Caribe de Salud y Desarrollo (*Caribbean Comisión for Health and Development / CCHD*), la cual produjo el diseño del Plan de Acción para la entrada en vigor de la Declaración de Nassau. También presentes estuvieron representantes de la OPS/OMS: de la OPS, la Dra. Mirta Roses, Directora; la Dra. Carissa Etienne, Subdirectora; el Dr. Jarbas Barbosa da Silva, Gerente del Área de Vigilancia Sanitaria y Atención de las Enfermedades; el Dr. James Hospedales, Jefe de la Unidad de Enfermedades No Transmisibles; y la Dra. Adriana Blanco, Oficial Técnica de Prevención y Control del Tabaco; así como el Dr. Fitzroy Henry, Director del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (*Caribbean Food and Nutrition Institute / CFNI*); la Dra. Glenda Maynard, Directora del Centro de Epidemiología del Caribe (*CAREC*); la Dra. Bernadette Theodore-Gandi, Coordinadora de la Oficina de Coordinación

del Caribe (*Caribbean Program Office / CPC*); y la Dra. Carol Boyd-Scobie, Representante de la OPS/OMS en Trinidad y Tabago; y de la Sede de la OMS en Ginebra, la Dra. Catherine LeGales Camus, Asistente a la Directora General.



PAHO Director, Dr. Mirta Roses, and Catherine LeGales Camus, Assistant Director General, WHO Headquarters.

El nuevo plan atrajo promesas inmediatas del apoyo de socios internacionales importantes, entre ellos el Banco Mundial y la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), que apoyaron a CARICOM y al Gobierno de Trinidad y Tabago en la organización de la Cumbre. La preparación de la Cumbre fue apoyada por una subvención de la Agencia de Salud Pública del Canadá (*Public Health Agency of Canada / PHAC*).

Fuente y contacto para más información: Clare Forrester, Consultora de Medios y Comunicación, Cumbre de Salud CARICOM de Directores de Gobierno, antoye@yahoo.com (876) 970-4250.

El Sr. Golding se destaca en la Cumbre de CARICOM

Menos de cuatro días después de su instalación como octavo Primer Ministro de Jamaica y unas pocas horas después de asistir a la toma de juramento de su Gabinete, llegó el Sr. Bruce Golding en Puerto España para hacer su presentación como Jefe de Gobierno de la Comunidad Caribeña (CARICOM).

El Sr. Golding reafirmó enfáticamente su compromiso con el regionalismo del Caribe al declarar a sus colegas en la Cumbre especial sobre

enfermedades crónicas no transmisibles (ECNT): “La delegación de Jamaica apoya plenamente la [Declaración de Puerto España](#)”, la cual fue posteriormente aprobada por unanimidad por los representantes de todos los Estados del Caribe.



El Sr. Bruce Golding, Primer Ministro de Jamaica, habla con la prensa

Antes de que avalara la *Declaración de Puerto España* durante su presentación en la conferencia, el nuevo líder atrajo la atención de los periodistas y medios de comunicación presentes en la Cumbre. Al momento en que el Primer Ministro de San Vicente y las Granadinas, Dr. Ralph Gonsalves, dejó su lugar para una conversación animada con el Sr. Golding, las cámaras de video en el salón de la conferencia quedaron focalizadas en los dos. Posteriormente, durante una interrupción de 15 minutos en el intervalo entre las reuniones, los representantes de los medios bombardearon al Sr. Golding con preguntas, en gran parte acerca de su promesa de “participación constructiva” con la oposición, Partido Nacional del Pueblo, y su compromiso y el de su nueva administración a CARICOM.

A la última pregunta, el Sr. Golding respondió que “nosotros continuamos con nuestro compromiso a CARICOM. Nuestro problema con CARICOM es que ha sido demasiado orientada hacia el interior”. Refiriéndose a la globalización, señaló que “puede haber oportunidades que están fuera de nuestro alcance como entidades separadas pero de las cuales quizás nos podamos aprovechar si actuamos juntos para responder a los retos de la globalización”.

Otros miembros de la delegación de Jamaica comprendían al Dr. Kenneth Baugh, Primer Ministro Adjunto y Ministro de Relaciones Exteriores; el Sr. Rudyard Spencer, Ministro de Salud y Ambiente; la Dra. Sheila Campbell-Forrester, Oficial Médica Responsable; el Sr. Peter Black, Jefe de la Comisión de Jamaica a Puerto España y a CARICOM; la Sra. Pat Sinclair-McCalla, Secretaria Permanente en la Oficina del Primer Ministro; y el Sr. Rae Barrett, Gerente General del Fondo de Salud Nacional.

Nicaragua Planea un Programa Nacional de Control de Cáncer

En julio de 2007, la OPS fue de misión con siete agencias internacionales para asesorar el Ministerio de Salud de Nicaragua en el diseño de un Programa Nacional de Control de Cáncer y en la creación de un Comité Nacional de Control de Cáncer. Al trabajar en colaboración con



más de 50 interesados en cáncer del Ministerio de Salud, del sistema de Seguro Social, el Centro Nacional de Radioterapia y organizaciones no gubernamentales, se establecieron planes para intervenciones de prevención del cáncer, de tamizaje y detección temprana, de tratamiento, de cuidados paliativos, de fortalecimiento de la sociedad civil y de registros de cáncer. La misión generó mucho entusiasmo y apoyo además de involucrar a muchos interesados, ayudó a determinar las prioridades de salud pública para mejorar la prevención y el control del cáncer.

Nicaragua recibirá pronto una donación de un aparato de radioterapia Cobalt-60 de la Agencia Internacional de Energía Atómica ([IAEA](#)), como parte de su Programa de Acción en Terapia de Cáncer (*Program for Action on Cancer Therapy PACT*). Por lo tanto, el desarrollo de un Plan de Control de Cáncer en Nicaragua apoyará esta nueva infraestructura con un programa integral que incluye iniciativas de prevención de cáncer y de detección oportuna.

Fuente: Silvana Luciani, Programa de Unidades No Transmisibles, OPS-Washington.

Eventos próximos

El Paso, Tejas: Dos reuniones sobre diabetes

Conferencia “Caras de la diabetes”: 28 de septiembre

La Asociación de Diabetes de El Paso (*El Paso Diabetes Association / EPDA*) o, Tejas, EUA celebrará su Cuarta Reunión Anual, “[Caras de la Diabetes](#)”, viernes el 28 de septiembre de 2007 en el Hotel Radisson Suite, El Paso.



El **tema general** será la **diabetes pediátrica/gestacional** y su tratamiento, manejo, e investigaciones actuales. La información brindada ayudará a médicos, enfermeras, enfermeras practicantes, asistentes de médicos, fármacos, y otros profesionales de salud



con el manejo de diabetes tipos 1 y 2, sobrepeso/obesidad, y pacientes embarazadas con diabetes tipos 1 o 2 durante su período del embarazo en un ambiente ambulatorio o de urgencia.

Fuente: [Folleto de la conferencia](#) de la [EPDA](#), según un aviso en un correo electrónico enviada a la OPS por Rosalba Ruiz de la Oficina de Campo de la Frontera México-Estados Unidos ([FEP](#)) de la OPS/OPS.

Proyecto Frontera México-EU: 31 de octubre

El miércoles 31 de octubre de 2007 se celebrará un Foro Comunitario para presentar los resultados del Proyecto

Fronterizo México-EU de Diabetes. Para más información, contacte a la Dra. [Rosalba Ruiz](#) en la Oficina de Campo de la OPS/OMS en El Paso ([OPS/FEP](#)).

Fuente: Invitación enviada a la OPS por la Dra. Rosalba Ruiz, OPS/FEP.



Recursos de información

Guatemala: Encuesta de los factores de riesgo de ECNT

La situación de salud en Guatemala está pasando de un perfil epidemiológico caracterizado por el predominio de las enfermedades infectocontagiosas y los padecimientos por deficiencias nutricionales a uno en el que prevalecen las enfermedades crónicas no transmisibles (ECNT). Tomando en cuenta esta situación, la **Iniciativa Centroamericana de Diabetes (CAMDI)** de la OPS desarrolló y llevó a cabo una



encuesta, los resultados de la cual se han publicado en la [Encuesta de diabetes, hipertensión y factores de riesgo de enfermedades crónicas: Villa Nueva, Guatemala, 2007](#).

Los **objetivos** de la encuesta son:

➔ Determinar la prevalencia de diabetes mellitus e hipertensión arterial en personas mayores de 20 años de edad en una muestra del Municipio de Villa Nueva, Departamento de Guatemala.

➔ Determinar la prevalencia de los factores considerados de riesgo de diabetes e hipertensión arterial.

➔ Determinar la relación entre la prevalencia de estas enfermedades y algunos factores demográficos, ambientales, sociales, culturales y económicos.



El proyecto incorporaba **dos tipos de variables**:

1. variables primarias, que constituyen el objeto mismo del estudio, y
2. variables secundarias, las cuales al asociarse con las primarias permiten observar el comportamiento de estas en diferentes contextos y situaciones

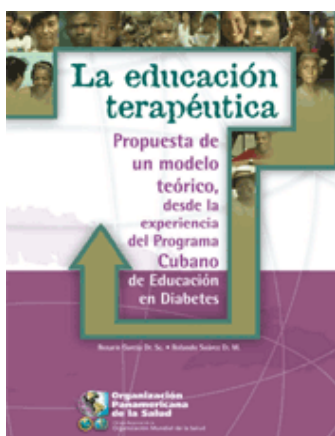
En conclusión, la prevalencia de diabetes mellitus detectada en el municipio de Villa Nueva es más elevada que la prevalencia reportada en otros países de Latinoamérica. La prevalencia de hipertensión reportada aquí es comparable a la reportada en otros estudios Latinoamericanos. Es particularmente importante el hecho de que, a pesar de albergar una población más joven, Villa Nueva presentó una prevalencia de diabetes similar a la notificada en los Estados Unidos. Esto quiere decir que en el futuro se producirá un incremento importante en la prevalencia de diabetes a medida que la población envejezca, a menos que se introduzcan estrategias preventivas. Los datos presentados indicaron que la diabetes afecta a las personas de más bajo nivel educacional, lo que supone una mayor carga a los más pobres.

Cuba: Nuevo libro sobre la educación de diabetes

La OPS publicó recientemente un libro nuevo, [La educación terapéutica: Propuesta de un modelo teórico desde la experiencia del Programa Cubano de Educación en Diabetes](#).

Esta obra muestra cómo los diferentes eventos sociodemográficos han tenido un impacto sobre el perfil actual de salud de la población e indica que las enfermedades no transmisibles son un problema principal entre los adultos.

La educación terapéutica de las personas con este tipo de enfermedades, así como la de sus familiares más allegados, constituye en nuestros días un reto importante en la investigación y práctica clínica, toda vez que la óptima calidad del tratamiento y calidad de vida de las personas con estas enfermedades dependen de la comprensión, destreza y motivación que ellas tengan para gestionar día a día, su autocuidado y de la capacidad de los



proveedores de salud para lograr ese nivel de comprensión, destreza y motivación en las personas a las que brindan sus servicios.

Por todo lo anterior, se puede considerar que este libro—además de recopilar la fundamentación teórica, aplicabilidad y sistematización de un modelo de educación terapéutica—sirve al lector de guía para encontrar caminos

propios en el fortalecimiento de las acciones encaminadas al diseño, ejecución y evaluación a programas de educación a personas con enfermedades crónicas y ¿por qué no? a cualquier programa dirigido a educar y empoderar a personas con otros tipos de enfermedades que requieran el desarrollo de habilidades para su control.

Fuente: Selecciones del [prólogo](#) del libro escrito por el Prof. Oscar Mateo de Acosta, Dr. Sc., y traducido por la OPS.



El Programa de Enfermedades Crónicas de la OPS/OMS invita a los lectores de estas noticias a someter contribuciones de interés a la situación de las enfermedades crónicas en las Américas. Envíe sus contribuciones (1-3 párrafos) a James Hospedales (hospedaj@paho.org) con copia a Pilar Fano (fanopili@paho.org) y Suzanna Stephens (stephens@paho.org). Se agradecerían sus comentarios sobre este noticiero.

Las instrucciones y los criterios para contribuciones se encuentran en la portada de las noticias en la página Web:

<http://www.paho.org/spanish/ad/dpc/nc/cronic.htm>